



አዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር
አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ
ADDIS NEGARI GAZETA
OF THE CITY GOVERNMENT OF ADDIS ABABA

ስምንተኛ ዓመት ቁጥር ፳፱
 አዲስ አበባ ህዳር ፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም

በአዲስ አበባ ከተማ
 ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

Eighth Year No. 69
 ADDIS ABABA November 12, 2015

ማውጫ

በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር የእንጦጦ እና
 አካባቢው የቱሪስት መዳረሻ ልማት ፕሮጀክት
 ጽህፈት ቤት ማቋቋሚያ ደንብ.....ገፅ ፩

CONTENTS

THE ADDIS ABABA CITY GOVERNMENT ENTOTO
 AND SURROUNDING TOURIST DESTINATION
 PROJECT OFFICE ESTABLISHMENT REGULATION
PAGE 1

ደንብ ቁጥር ፳፱/፪ሺ፰

**የእንጦጦ እና አካባቢው የቱሪስት መዳረሻ ልማት
 ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት ማቋቋሚያ ደንብ**

Regulation No. 69/2015

**A Regulation to Provide for the Establishment of
 Entoto and Surrounding Tourist Destination Project
 Office**

አዲስ አበባ የሀገሪቱ ዋና ከተማና የዲፕሎማቲክ
 ማዕከል በመሆኗ፤ የሀገሪቷን የቱሪስት መስህቦችን
 ጎብኝተው የሚመለሱት ቱሪስቶች አጭር ቆይታ
 እንዳያደርጉ በትራንዚት፤ በኮንፈረንስና በስፖርት
 ለሚመጡ ደረጃውን የጠበቀ ሙዚየም በማዘጋጀት
 ዘመናዊና ባህላዊ አገልግሎቶችን ለመስጠት የቱሪስት
 መዳረሻ ማዕከል መገንባት አስፈላጊ በመሆኑ፤

Whereas, it is found necessary to establish tourist
 destination center with the view to render cultural and
 modern services, as Addis Ababa is capital city and
 diplomatic center, for those coming in transit, for
 conference and sporting by preparing standardized
 museum so that tourists coming back after visiting
 tourist attractions of the country would not have short
 stay;

የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደርም በጉለሌና በየካ
 ክፍለ ከተሞች ክልል ውስጥ በሚገኝ መሬት ላይ ልዩ
 መልክዓ ምድርን፤ ዓለም አቀፍ ደረጃ ባለው ሁኔታ
 የሀገሪቱን ተፈጥሮአዊ፤ ባህላዊና ታሪካዊ ቅርሶችን
 የሚገለፅ፤ የዕድ-ጥበብ ስራንና የአካባቢው መስህቦችን፤
 የኢኮ-ቱሪዝም ሳይንስን መሰረት በማድረግ
 አገልግሎቶችን የሚሰጥ ተጨማሪ ዘመናዊ የቱሪስት
 መዳረሻ መገንባት አስፈላጊ በመሆኑ፤

Whereas, it is found necessary to establish additional
 modern tourist destination, in Addis Ababa City
 Government land located within the boundary of Gulele
 and Yeka sub-cities, that renders services based on
 special topography and eco-tourism science, that
 describes the natural, cultural and historical heritages,
 handicraft works and the environmental attractions of the
 country in an international standard;

ያንዱ ዋጋ
 Unit price

አዲስ ነጋሪ ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ ፳፻፵፭
 Addis Negari Gazeta P.O.Box 2445

በቱሪስት መዳረሻ፣ በመስህቦች፣ በቱሪዝም አገልግሎቶችና በሌሎች ተጓዳኝ መስኮች ጥናትና ምርምር ለሚያደርጉ ተመራማሪዎች አመቺ መዳረሻ፣ እንዲሁም በቱሪዝም ኢንቨስትመንት ላይ ለተሰማሩትና ለመሰማራት ካሰቡት ባለሀብቶች ጋር በትብብር ለመስራት የሚጠቅም ተግባር ለማከናወን የሚያስችልና የሥራውን ባለቤት ለይቶ የሚያስቀምጥ የፕሮጀክት ጽህፈት ቤት ማቋቋም አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፳፩/፲፱፻፺፭ አንቀፅ ፳፫/፩/(ረ) እና በአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር አስፈጻሚና ማዘጋጃ ቤት አካላት እንደገና ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፴፭ አንቀጽ ፹፬ ድንጋጌ መሰረት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ካቢኔ ይህንን ደንብ አውጥቷል፡፡

ክፍል አንድ **ጠቅላላ ድንጋጌዎች**

፩. አጭር ርዕስ

ይህ ደንብ «የእንጦጦ እና አካባቢው የቱሪስት መዳረሻ ልማት ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት ማቋቋሚያ ደንብ ቁጥር ፳፱/፪ሺ፰» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ ደንብ ውስጥ ፦

፩. «ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት» ማለት የእንጦጦ እና አካባቢ የቱሪስት መዳረሻ ልማት ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት ነው፤

፪. «የቱሪስት መዳረሻ» ማለት በዚህ ደንብ መሠረት በተቋቋመ ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት አማካይነት እንዲለማ በአዲስ አበባ ከተማ ክልል በጉለሌና የካ ክፍለ ከተሞች ውስጥ በተሰጠው ----- ሃክታር መሬት ላይ የሚለማ የቱሪስት መዳረሻ ነው፤

Whereas, it is found necessary to establish a project office so that convenient destination for researchers in the areas of tourist destination, attractions, tourist services and other related sectors as well as that enables perform advantageous activity in collaboration with those involved in the tourism investment or investors intending to involve in it and identifies owner of the activity;

Now, therefore, in accordance with Article 23(1)(f) of the Revised Charter of Addis Ababa City Government, proclamation No. 361/2003 and Article 84 of the Addis Ababa City Government Executive and Municipal Service Organs Establishment Proclamation No. 35/2011 the City Cabinet has issued this regulation as follows.

PART ONE **GENERAL PROVISIONS**

1. Short Title

This regulation may be cited as ‘‘Entoto and its Surrounding Tourist Destination Development Project Office Establishment Regulation No.69/2015.’’

2. Definition

Unless the context requires otherwise, in this regulation:

1. “**Project office**” means Entoto and its Surrounding Tourist Destination Development Project Office established in accordance with this regulation;
2. “**Tourist destination**” means a tourist destination that shall be developed by the project office established by this regulation in a land of ----- hectares within Gulele and Yeka sub-cities;

- ፫. «ከተማ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ነው፤
- ፬. «የከተማ አስተዳደር» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ነው፤
- ፭. «ከንቲባ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ ነው፤
- ፮. «ካቢኔ» ማለት በተሻሻለው የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ቻርተር አዋጅ ቁጥር ፫፻፳፩/፲፭ አንቀፅ ፳፫ የተዘረዘሩ ተግባራትን የሚያከናውን የከተማው አስፈጻሚ አካል ነው፤
- ፯. «ቢሮ» ማለት የአዲስ አበባ ከተማ አስተዳደር ባህልና ቱሪዝም ቢሮ ነው፤
- ፰. በዚህ ደንብ ውስጥ በወንድ ፆታ የተደነገገው የሴትንም ፆታ ያካትታል፡፡

ክፍል ሁለት

መቋቋም፣ ዓላማና አደረጃጀት

፩. መቋቋም □

- ፩. የእንጦጦ እና አካባቢ የቱሪስት መዳረሻ ልማት ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት (ከዚህ በኋላ ፕሮጀክት ጽህፈት ቤት እየተባለ የሚጠራ) ህጋዊ ሰውነት ያለው አካል ሆኖ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል፤
- ፪. ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ተጠሪነቱ ለከተማው አስተዳደር ባህልና ቱሪዝም ቢሮ ይሆናል፤
- ፫. ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ለ፭ ዓመት የተቋቋመ ሆኖ ሥራውን ካጠናቀቀ ጊዜውን የሚራዘም እንዲሁም ዓላማውን ካጠናቀቀ በኋላ ማን መረከብ እንዳለበት በካቢኔው ይወሰናል፡፡

፬. ዓላማ

ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖሩታል፡-

3. “City” means the Addis Ababa City;
4. “City government” means the Addis Ababa City Government;
5. “Mayor” means Mayor of City Government of Addis Ababa;
6. “Cabinet” means the executive organ of the City that undertakes activities mentioned under Article 23 of the Revised Addis Ababa City Government Charter Proclamation No. 361/95;
7. “Bureau” means the Addis Ababa City Government Culture and Tourism Bureau;
8. All expressions in this regulation mentioned in the masculine gender shall also apply to the feminine gender.

PART TWO

ESTABLISHMENT, OBJECTIVE AND STRUCTURE

3. Establishment

1. The Entoto and its surrounding tourist destination development project office (hereafter referred to as Project Office) is hereby established having distinct legal personality;
2. The Project Office shall be accountable to the Bureau of Culture and Tourism of the City Government;
3. Lifetime of the Project Office shall be 5 years; however, the Cabinet shall decide on the extension where the activity is not accomplished and on who shall takeover upon accomplishment of the objective.

4. Objective

The Project Office shall have the following objectives:

- ፩. የቱሪዝም ልማት ፖሊሲን ተግባራዊ ለማድረግ በተበታተነ መልኩ እየተደረጉ ያሉ ጥረቶችን በተቀናጀ መልኩ ለመስራት የመስህብ አካባቢ ማህበረሰቦችና የግል ባለሀብቱ የየድርሻቸውን ኃላፊነት በአግባቡ እንዲወጡ ማስቻል፤
- ፪. በመዳረሻ ማዕከሉ በባህላዊና በዘመናዊ አገልግሎቶች በስፔሻላይዜሽን የተደራጁ የተለያዩ አገልግሎት ሰጪ ተቋማትን ያስተሳሰረ የተቀናጀ የቱሪዝም ልማት በማልማት ለቱሪስቱ ሰፊ አማራጮች ያሉት አገልግሎት ማቅረብ፤
- ፫. ከጉለሌ የዕጸዋት ማዕከል እና አካባቢ ጥበቃ ባለሥልጣን ጋር በመተባበር ቱሪስቶች አማራጭ አገልግሎቶችን እንዲያገኙ በትብብር መስራት፤
- ፬. አዲስ አበባ የአፍሪካ ህብረት መቀመጫ በመሆኗ የአፍሪካ ሀገራትን የቤት አሰራርና ባህል የሚወክሉ ሎጆችን፣ የስብሰባ አዳራሾችን ከሙሉ አገልግሎት ጋር እና የሀገራችንን ብሄሮች ብሄረሰቦችና ህዝቦችን የጎጆ አሰራር በሚገልፅ መልኩ ዓለም አቀፍ ደረጃቸውን የጠበቁ ዘመናዊ ሎጆችን በመገንባት እና በማስገንባት አገልግሎት መስጠት፤
- ፭. በአዲስ አበባ ከተማ እንደ ሌሎች ሜትሮፖሊታን ከተሞች ሁሉ የተለያዩ አገልግሎቶችን የሚሰጥ ዓለም አቀፍ ደረጃን የጠበቀ በከተማዋ መዋቅራዊ ፕላን መሰረት ሌሎችንም የቱሪስት መዳረሻ ቦታዎችን በመገንባት አገልግሎት መስጠት፤
- ፮. በከተማው አስተዳደር የተቋቋመው የቱሪዝም ትራንስፎርሜሽን ምክር ቤት የተሰጠውን ተግባርና ኃላፊነት በስራ ላይ ለማዋል የሚያስችሉ ሥራዎችን በቅንጅት መስራት፡፡

፭. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ አደረጃጀት

ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ የሚከተሉት የሥልጣን አካላት ይኖሩታል፡-

- ፩. ዋና ዳይሬክተር፤
- ፪. ሁለት ምክትል ዳይሬክተሮች፤ እና
- ፫. ሌሎች አስፈላጊ የሥራ ክፍሎችና ሠራተኞች፡፡

1. Enable the society in attraction areas and private investor undertake their respective responsibility in order to apply the dispersed efforts of tourism development policy in an integrated manner;
2. Offer the tourist a service with vast choices by developing tourist development that integrates different service rendering institutions organized into specialization of traditional and modern services within the destination center;
3. Work in union with Gulele Botanic Garden and Environmental Conservation Authority so that the tourists would get alternative services;
4. As Addis Ababa is the seat of African Union, render service by building lodges and conference halls with full service as well as modern lodges of international standard describing traditional houses of Nations, Nationalities and People of our country;
5. Render service by building other tourist destinations of international standard catering different services alike other metropolitan cities in accordance with structural plan within Addis Ababa City;
6. Perform, in integration, activities that enable implement power and function bestowed to the Tourism Transformation Council established by the City Government.

5. Organizational Structure of the Project Office

The project office shall have the following organizational structure:

1. A General director;
2. Two Deputy Directors; and
3. Other necessary departments and employees.

፮. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ሥልጣንና ተግባራት

ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ በቢሮው የሚመራ ሆኖ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የአጭር፣ የመካከለኛና የረጅም ጊዜ የልማት ፕሮጀክቶችን፣ የድርጊት መርሀ ግብሮችን መቅረጽና በቢሮው ሲጸድቅ ተግባራዊ ማድረግ፤

፪. በአካባቢና በቱሪዝም መስህቦች፣ በኢኮ-ቱሪዝምና በከተማዋ የቱሪዝም አገልግሎቶች ጥራትና እድገት ዙሪያ ጥናትና ምርምር ማድረግ፤

፫. የእንጦጦ አካባቢን ተፈጥሮአዊ፣ ታሪካዊና ባህላዊ መስህቦችን ማጥናት፣ ማልማትና ማስጎብኘት፤

፬. የእንጦጦ አካባቢንና የከተማዋን የቱሪዝም ተፈጥሮ ሀብቶችን በመጠበቅና በማልማት ኢኮ-ቱሪዝምን ማስፋፋት፤

፭. ዘላቂ ቱሪዝምን ማሳደግና ለከተማዋ ነዋሪ ግንዛቤ መፍጠር፤

፮. በቱሪዝም ዘርፍ የተሰማሩ ባለሀብቶች ደፍረው በማይገቡባቸው የቱሪዝም ኢንቨስትመንት መስኮች ማጥናትና ማልማት፤

፯. ለቱሪስት መዳረሻ በተከለለው ክልል ከጉለሌ ዕጽዋት ማዕከልና አካባቢ ጥበቃ ባለስልጣን ጋር በመተባበር ሀገር በቀል ዕዕዋት እንዲለሙ ማድረግ፤

፰. የጉብኝት ጉዞ መረጃ ምዝገባና ሌሎች አገልግሎቶች የሚሰጡበትን ቦታ በመገንባት አገልግሎት መስጠት፤

፱. በተፈጥሮ ላይ የተመሰረተ የመዝናኛ፣ የትምህርት እና የኢኮ-ቱሪዝም አገልግሎት መስጠትና ማስፋፋት፤

፲. በከተማዋ ውስጥ የውጭ ቱሪስቶችን ቆይታ ለማራዘም ከሚመለከታቸው አካላት ጋር መመካከርና ጥናት ማካሄድ፤ ተገቢውን አገልግሎት መስጠት፤

6. Power and Function of the Project Office

The project office, being directed by the Bureau, shall have the following powers and functions:

1. Formulating the short, medium and long term development projects, action plans of the Project Office and implement upon approval by the Bureau;
2. Conducting study and research concerning environment, tourism attractions, eco-tourism and quality and growth of tourism services of the City;
3. Study, develop and let tour the Entoto area natural, historical and cultural attractions;
4. Extending eco-tourism by preserving and developing the Entoto area as well as the City natural resources;
5. Developing sustainable tourism and create awareness to the residents of the City;
6. Conduct study and develop in tourism investment areas that investors involved in the tourism sector are not much eager;
7. Cause the growing of domestic plantation within the tourist destination area in cooperation with the Gulele Botanic Garden and Environmental Conservation Authority;
8. Rendering service by building spot for touring travel information registration and other services;
9. Rendering and extending recreational, educational and eco-tourism service based on nature;
10. Discuss with concerned bodies and conduct study with the view to extend stay of foreign tourists within the City; render appropriate service;

- ፲፩. የቱሪስት መዳረሻውን የቱሪስቶችን ፍላጎት በየጊዜው ጥናት በማካሄድ በማዕከሉ ክልል ውስጥ ደረጃቸውን እና ጥራታቸውን የጠበቁ የመዝናኛ አገልግሎቶች ማስፋፋት እና ማቋቋም፤
- ፲፪. የዕደ ጥበብ ውጤቶች የሚመረቱበትና የሚታዩበት፣ ባህላዊና ታሪካዊ ቅርሶችን እሴቶችን የያዘ ማዕከል ማቋቋም፤
- ፲፫. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ የተቋቋመበትን ዓላማ ከግብ ለማድረስ በአገር ውስጥና በውጪ አገራት የልምድ ልውውጥ ማካሄድና የተገኘውን ተሞክሮ በመቀመር ሲፈቀድ ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፲፬. አለም አቀፍ ደረጃ ያለው የከፍተኛ አልቲቲዩድ ወይም የደጋ አትሌቲክስ ማሰልጠኛ ማዕከል ከሙሉ የሆቴልና የውስጥና የውጭ የስፖርት አገልግሎት መስጫና የመዝናኛ ቦታ መገንባት፣ ማስገንባት፤
- ፲፭. በቱሪስት መዳረሻ አግባብ ባለው ፕላን መሰረት አዳዲስ አገልግሎቶችን መገንባት፤
- ፲፮. በቱሪስት መዳረሻና አካባቢ የስነ-ምህጻናት የኢኮኔሪዝም ጥናት በማካሄድ የቱሪዝም መዳረሻ ልማቱ ከብዝሃ ሕይወትና አካባቢ ጥበቃ ጋር በአንድ ነት ማከናወን፤
- ፲፯. ለቱሪስት መዳረሻና አገልግሎቶች ጥናትና ምርምር የሚያደርጉ ሲቪል ማህበረሰብ ድርጅቶችን ማበረታታትና መደገፍ፤
- ፲፰. በዚህ ደንብ በአንቀጽ ፭ የተጠቀሱትን ዓላማዎች ለመተግበር ከሚመለከታቸው መንግስታዊና መንግስታዊ ካልሆኑ መሥሪያ ቤቶች እና የትምህር ተቋማት ጋር በቅንጅት መስራት፤

11. Establishing and extending up to standard and quality recreational services within boundary of the Centre by conducting timely demand of tourists of the tourist destination;
12. Establish a center containing cultural and historical heritages where handicraft are produced and displayed;
13. Share experience locally and abroad with the view to achieve the objective for which the project office is established; formulate and implement the shared experience upon permission;
14. Constructing or cause the construction of international standard high altitude or highland athletics training center with full hotel and indoor and outdoor sport service delivery and recreation center;
15. Constructing new services in the tourist destination in accordance with appropriate plan;
16. Undertaking the tourism destination development in coordination with bio-diversity and environmental conservation by conducting ecological and eco-tourism study in the tourist destination and its surrounding;
17. Encouraging and supporting civil society organizations that undertake study and research for the tourist destination and services;
18. Work in coordination with concerned governmental and non-governmental offices and educational institutions in order to meet the objectives mentioned under Article 5 of this regulation;

- ፲፱. የመዳረሻ ልማቱን ዓላማ መሰረት ተደርጎ የቱሪዝም ዘርፉን ለማሳደግ ከሶስተኛ ወገን ጋር መዳረሻውን ለማልማት መዋዋል፤
- ፳. እንደ አስፈላጊነቱ የአካባቢውን ስነ-ምህዳርና ብዝሃ ሕይወት በማይቃረን መልኩ የፕሮጀክት ዕቅድ መንደፍ፤ ከሌሎች አካላት ሲቀርቡም መርምሮ ለውሳኔ ሰጭ አካላት አቅርቦ ማስወሰን፤ ተግባራዊ ማድረግ፤
- ፳፩. በአገር ውስጥና በውጪ አገራት በሚካሄድ የጉዞና የቱሪዝም አውደርዕይ መሳተፍና የማስታወቂያና ሽያጭ ሥራ መስራት፤
- ፳፪. ለተማሪዎች፣ ለተመራማሪዎች ለጥናት አድራጊዎች በመረጃ ምንጭነት የሚያገለግል መዝናኛ ማቋቋም፤
- ፳፫. ከአካባቢው ስነ-ምህዳርና ብዝሃ-ሕይወት በማይቃረን መልኩ የመሰብሰቢያ አዳራሾች መገንባት፤
- ፳፬. በማዕከሉ ውስጥ የኤም.አይ.ሲ.ኢ ቱሪዝምን ማስፋፋት፤
- ፳፭. ከመዳረሻ ልማቱ ከሚሰጠው አገልግሎት ገቢ ማሰባሰብ፤ ንብረት ማፍራትና በባለቤትነት መያዝ፤
- ፳፮. ከዓላማዎቹ ጋር ተያያዥነት ባላቸው ስራዎች ውስጥ ለሚሳተፉ ተቋማትና ግለሰቦች የስልጠናና የክህሎት ማሳበቻ ፕሮግራሞችን ማካሄድ፤
- ፳፯. ውሎችን መዋዋል፤ ዕርዳታና ስጦታዎችን መቀበል፤ በራሱ ስም መክሰስና መካሰስ፤
- ፳፰. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የሰው ሀይል፤ ንብረትና ገንዘብ ማስተዳደር፤
- ፳፱. በዚህ ደንብ ውስጥ የተዘረዘሩትን ተግባራትና ኃላፊነቶችን ለማሳካት አስፈላጊ የሆኑና ተያያዥነት ያላቸውን ሌሎች ተግባራት ማከናወን፡፡

19. Based on the objective of the destination development conclude contract with third party in order to upgrade the tourism sector;
20. Formulate, as may be necessary, project plan in a manner that would not affect eco-system and bio diversity of the area; analyze and present to the decision making organs and implement same upon approval where project is presented by other organs;
21. Participating in domestic and foreign travel and tourism symposiums and make advertisement and selling activities;
22. Establishing museum that serves as information source for students, researchers and study conductors;
23. Building meeting halls that are friendly to the eco-system and bio-diversity of the environment;
24. Expanding M.I.C.E. tourism in the center;
25. Collecting fee from the service rendered at the destination development; own property and administer it;
26. Undertaking training and skill development programs for institutions and individuals involved in activities related with its objectives;
27. Conclude contracts, receive donations and gifts, sue and be sued in its own name;
28. Administer the human resource, property and money of the project office;
29. Performing such other necessary and related activities to meet the functions and responsibilities mentioned in this regulation.

፯. የዋና ዳይሬክተሩ ስልጣንና ተግባራት

ዋና ዳይሬክተሩ በቦርዱ አቅራቢነት በከንቲባው የሚሾምና ተጠሪነቱ ለቢሮው ሆኖ የሚከተሉት ስልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

፩. ዳይሬክተሩ የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ዋና ስራ አስኪያጅ ሲሆን ለፖሊሲዎች አፈፃፀም እና የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የዕለት ተዕለት እንቅቃሴዎች በመምራት፣ በማቀድ፣ በማድረግ እና በመቆጣጠር ኃላፊ ይሆናል፤

፪. በዚህ አንቀፅ ንዑስ አንቀፅ ፩ የተገለፀው አጠቃላይ ድንጋጌ እንደተጠበቀ ሆኖ ዳይሬክተሩ የሚከተሉትን ዝርዝር ተግባራት ያከናውናል፡-

ሀ. በዚህ ደንብ አንቀፅ ፮ ስር የተገለፁትን የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን ተግባራት እና ኃላፊነቶች ያከናውናል፤

ለ. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የአጭር፣ የመካከለኛ እና የረጅም ጊዜ ዕቅዶች እና መርሀ ግብሮችን ይቀርባል፤ ያዘጋጃል ወይም እንዲዘጋጁ ያደርጋል፤ በቢሮው ሲፀድቅ ይፈጽማል፤

ሐ. ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን ከሶስተኛ ወገኖች ጋር በሚኖሩት ግንኙነት ይወክላል፤ ወይም ሌሎች እንዲወክሉት ያደርጋል፤

መ. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን በጀት ያዘጋጃል ወይም እንዲዘጋጅ ያደርጋል፤ ለቢሮው ለውሳኔ ያቀርባል፤ በሚመለከተው አካል ሲፀድቅም ያስፈፅማል፤

ሠ. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የውስጥ መመርያዎች እና የስራ መርሀ ግብሮች ያዘጋጃል፤ በቢሮው ሲፀድቅ ተግባራዊ ያደርጋል፤ የሚከናወኑ ስራዎችን ይቆጣጠራል፤

7. Power and Functions of the General Director

The general director, being appointed by the Mayor upon recommendation of the board and accountable to the Bureau, shall have the following powers and functions:

1. Being manger of the project office, the General Director shall be responsible for implementation of policies and in directing, planning, organizing and supervising the day to day activities of the project office;

2. Notwithstanding the generality under sub-article 1 of this Article the General Director shall undertake the following detailed functions:

a. Perform duties and functions of the project office mentioned under Article 6 of this regulation;

b. Formulate or cause the formulation of the short, medium and long term plan and programs of the Project Office; execute same upon approval by the Bureau;

c. Represent the project office in relationships with third parties or cause others represent;

d. Prepare or cause the preparation of budget of the project office and submit to the Bureau and execute same upon approval by the concerned body;

e. Prepare directives and activity plans of the project office; implement same upon approval by the Bureau; supervise activities thereof;

ረ. በከተማው አስተዳደር የፋይናንስ አስተዳደር ህግ መሰረት የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የባንክ ሂሳቦች ይከፍታል፤ ያንቀሳቅሳል፤

ሰ. ለፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ በፀደቀ በጀት እና የፋይናንስ መመሪያ መሠረት ወጪዎችን ያፀድቃል፤

ሸ. በየጊዜው የስራ አፈፃፀም እና የፋይናንስ ሪፖርቶችን ለቢሮውና ለሚመለከተው አካል ያቀርባል፤

ቀ. በፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ለሚሰጡት የተለያዩ አገልግሎቶች የሚከፈሉ የአገልግሎት ክፍያዎችን በቢሮው ያስወስናል፤

በ. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የማይንቀሳቀስ ንብረት ሽያጭ፣ግዢ እና ግንባታን በተመለከተ ከሶስተኛ ወገኖች ጋር ውሎችን ይዋዋላል፤

ተ. በፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ የሚከናወኑ የጥናትና ምርምር ፕሮጀክቶችንና ሳይንሳዊ ጆርናሎችን ለቢሮው በማቅረብ ያስፀድቃል፤

ቸ. በቢሮው እና በቱሪዝም ትራንስፎርሜሽን ምክር ቤት የሚሰጡ ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል፡፡

፫. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን ተግባራትና ኃላፊነቶች በብቃት ለመወጣት አስፈላጊ አስከሆኑ ድረስ ዳይሬክተሩ ከተሩ የተወሰኑ ኃላፊነቱን ተጠሪነታቸው በቀጥታ ለእርሱ ለሆኑ የጽፈት ቤቱ የስራ ኃላፊዎች በውክልና ሊሰጥ ይችላል፡፡

፰. የምክትል ዳይሬክተር ስልጣንና ተግባራት

፩. ምክትል ዳይሬክተሮች በዋና ዳይሬክተሩ አቅራቢነት በቢሮው ይሾማሉ፤

፪. ምክትል ዳይሬክተሮች ተጠሪነታቸው ለዋና ዳይሬክተሩ ይሆናል፤

f. Open bank accounts of the project office and run same in accordance with the finance administration law of the City Government;

g. Approve expenses based on the budget allocated to the project office and directive of finance;

h. Present timely performance and financial reports to the Bureau and concerned body;

i. Cause the Bureau decide on the service fee of the different services rendered by the project office;

j. Conclude contract with third parties concerning the sale, purchase and building of immovable property of the project office;

k. Submit and cause the approval by the Bureau of research and study projects as well as scientific journals undertaken by the project office;

l. Perform such other functions entrusted by the Bureau and Tourism Transformation Council.

3. The General Director may delegate some of his powers and functions to officials directly accountable to him so long as it is found necessary to discharge the duties and functions of the project office.

8. Power and Function of Deputy Director

1. The deputy directors shall be appointed by the Bureau upon recommendation of the General Director;

2. The Deputy Directors shall be accountable to the General Director;

- ፫. ዋና ዳይሬክተሩ በሚሰጠው መመሪያ መሰረት የተመደቡበትን የስራ ዘርፍ ይመራሉ፤ ያስፈፀማሉ፤ የአፈፃፀም ሪፖርት አዘጋጅተው ለዋና ዳይሬክተሩ ያቀርባሉ፤
- ፬. ዋና ዳይሬክተሩ በማይኖርበት ወይም መስራት በማይችልበት ጊዜ ተለይቶ የሚወከለው ወክሎት ይሰራል፤
- ፭. ከዋና ዳይሬክተሩ እና ከቢሮው የሚሰጡትን ሌሎች ተግባራትን ያከናውናሉ፡፡

ክፍል ሶስት ስለ አማካሪ ቦርድ

፱. ስለቦርዱ አባላትና ተጠሪነት

- ፩. ተጠሪነቱ ለቢሮው የሆነ የአማካሪ ቦርድ በዚህ ደንብ ተቋቁሟል፤
- ፪. የቦርዱ አባላት የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን ዓላማ ከግብ ለማድረስ ቀጥተኛ አስተዋጽኦ ማበርከት ከሚችሉ ተቋማትና አካላት የሚወከሉ ይሆናሉ፤
- ፫. የቦርዱ አባላትና ሰብሳቢ በከንቲባው የሚሰየሙ ይሆናሉ፤
- ፬. የቦርዱ አባላት ቁጥርና ስብጥር በቢሮውና በከንቲባ ጽህፈት ቤት በጋራ ምክክር ይወሰናል፡፡

፲. የአማካሪ ቦርዱ ሥልጣንና ተግባራት

- ፩. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን አጠቃላይ እንቅስቃሴ በሚመለከት ይከታተላል፤ ይደግፋል፤ ተገቢውን ምክር ያቀርባል፤
- ፪. በዳይሬክተሩ አቅራቢነት የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን የሥራና የበጀት ዕቅድና አፈጻጸም ሪፖርት ይመረምራል፤ ተገቢውን አቅጣጫ ያስቀምጣል፤
- ፫. አስፈላጊ መሆኑን ባመነበት ወቅት የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ሒሳብ በውጭ አዲተር እንዲመረመር ይወስናል፤ አዲተሮችን ይሰይማል፤

3. The Deputy Directors shall direct the sector they are assigned to based on directions of the General Director; prepare performance report and submit to the General Director;
4. In case where the General Director is not present or incapable of discharging duty the Deputy Director specifically identified shall represent him;
5. Perform such other functions designated by the General Director or the Bureau.

PART THREE CONSULTING BOARD

9. Members and Accountability

1. A consulting board accountable to the Bureau is hereby established;
2. Members of the board shall be represented from institutions and bodies that can directly contribute towards achievement of ;objectives of the project office;
3. Members and chairperson of the board shall be nominated by the Mayor;
4. The number and composition of the board shall be determined by the joint consultation of the Bureau and Office of the Mayor.

10. Power and Function of the Consulting Board

1. Follow up, support and provide appropriate consultation regarding the general activities of the project office;
2. Check and put appropriate direction regarding the activity and budget plan and performance report of the project office upon submission by the director;
3. Where found necessary, cause the auditing of accounts of the project office by external auditor; nominate the auditors thereof;

፬. ለፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ዓላማ መሳካት አግባብነት ያላቸው አካላት ተገቢውን ድጋፍና አስተዋጽኦ እንዲያበረክቱ ያደርጋል፤

፭. ሌሎች ለፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ዓላማ መሳካት የሚያግዙ ተግባራትን ያከናውናል፡፡

፲፩. ስለቦርዱ ስብሰባ

፩. ቦርዱ በወር አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባ ያካሂዳል፤

፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ ፩ የተደነገገው ቢኖርም የቦርዱ ስብሰባ ወይም ከቦርዱ አባላት አንድ ሦስተኛው ሲጠይቅ አስቸኳይ ስብሰባ ሊጠራ ይችላል፤

፫. የቦርዱ አባላት ግማሽና ከዚያ በላይ ከተገኙ ምልአተ ጉባኤ ይሆናል፤

፬. ማንኛውም የቦርዱ ወሳኔ የሚተላለፈው በስብሰባው በተገኙ አባላት አብላጫ ድምጽ ይሆናል ፤ድምጽ እኩል በሚከፈልበት ጊዜ ስብሰባው ወሳኝ ድምጽ ይኖረዋል፤

፭. ቦርዱ የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱን ዳይሬክተር በቦርዱ ስብሰባ ያለድምጽ እንዲሳተፍና ጸሐፊ ሆኖ እንዲሰራ ሊሰይም ይችላል፤

፮. ቦርዱ የራሱን የስብሰባና አሠራር ሥነ ሥርዓት መመሪያ ሊያወጣ ይችላል፡፡

ክፍል አራት

ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች

፲፪. ንብረት ስለመረከብ

የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ በቱሪስት መዳረሻው ክልል ውስጥ በግለሰቦችና በድርጅቶች በህጋዊነት የተያዙ ንብረቶችን ለልማት ተነሿዎች በወጣው የካሳ እና ምትክ ቦታ ህግ መሰረት ሲነሱ ተረክቦ ያስተዳድራል፡፡

4. Cause concerned bodies offer appropriate support and contribution towards achievement of objectives of the project office;

5. Perform such other activities necessary for achievement of objectives of the project office.

11. Meeting of the Board

1. The board shall meet once in a month;

2. Without prejudice to the provisions of sub-article 1 of this Article, there shall be extraordinary meeting where the chairperson calls or one-third of the members request;

3. Where half and more of the members are present, there shall be quorum;

4. Every decision of the board shall be passed by majority vote of the members present; however, in case of a tie the chairperson shall have a casting vote;

5. The board may nominate director of the project office to be present in board meetings and serve as secretary thereof;

6. The board may issue directive on its meeting and other working procedure.

PART FOUR

MISCELLANEOUS PROVISIONS

12. Taking over Property

The project office shall take over and administer properties within the boundary of the tourist destination and legally owned by individuals and organizations in accordance with the law of compensation and substitute plot for evacuator of development.

፲፫. የበጀት ምንጮች

የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ የበጀት ምንጭ በከተማው አስተዳደር ከሚመደብለት በጀት፣ ከውስጥ ገቢና ከዕርዳታ ይሆናል፡፡

፲፬. የሂሳብ መዛግብት

፩. ፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ የተሟላና ትክክለኛ የሂሳብና የንብረት መዛግብቶች በከተማው አስተዳደር የፋይናንስና ንብረት አስተዳደር ህግ መሠረት ይይዛል፡፡

፪. የፕሮጀክት ጽህፈት ቤቱ ሂሳብ በከተማ አስተዳደሩ ዋና ኦዲተር እና በቢሮው የውስጥ ኦዲተር ይመረመራል፡፡

፲፭. መመሪያ ስለ ማውጣት

ቢሮው ለዚህ ደንብ ማስፈጸሚያ የሚረዳ መመሪያ ሊያወጣ ይችላል፡፡

፲፮. ተፈጻሚነት ስለማይኖራቸው ህጎች

ከዚህ ደንብ ጋር የሚቃረን ማንኛውም ደንብ፣ መመሪያ ወይም ልማዳዊ አሰራር በዚህ ደንብ ውስጥ በተካተቱ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖረውም፡፡

፲፯. ደንቡ የሚፀናበት ቀን

ይህ ደንብ ከህዳር ፫ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

ህዳር ፪ ቀን ፪ሺ፰ ዓ.ም
አዲስ አበባ

ድሪባ ኩማ
የአዲስ አበባ ከተማ ከንቲባ

13. Budget Sources

The budget source of the project office shall be from budget allocated by the City Government, and from internal revenue and donation.

14. Books of Account

1. The project office shall keep full and appropriate books of account and documents of property in accordance with the finance and property administration law of the City Government;
2. The books of account of the project office shall be audited by the auditor general of the City Government and the internal auditor of the Bureau.

15. Power to Issue Directive

The Bureau may issue directive for the execution of this regulation.

16. Inapplicable Laws

Any regulation, directives or traditional practice inconsistent with this regulation shall not apply with regard to matters provided for in this regulation.

17. Effective Date

This regulation shall come into force as of 13th day of November 2015.

Done at Addis Ababa
On this 12th day of November, 2015

Diriba Kuma
Mayor of Addis Ababa City

